

PL

Bezprzewodowa klawiatura 2,4 G z touchpadem
Instrukcja obsługi

EN

2.4 G Wireless keyboard with touchpad
Instruction manual

CS

Bezdrátová klávesnice 2,4 G s dotykovým panelem
Návod k obsluze

SK

Bezdrôtová klávesnica 2,4 G s dotykovým panelom
Návod na obsluhu

HU

2,4 G vezeték nélküli billentyűzet touchpaddal
Használati útmutató

BG

Безжична клавиатура 2,4 G със сензорен панел
Инструкция за обслужване



Otrzymany produkt może różnić się od tego pokazanego w instrukcji ze względu na aktualizacje. Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedzenia.

Różnice w zawartości opakowania i dostępnych akcesoriach mogą wynikać z różnic w zakresie produktów dostępnych w różnych rejonach.

Znaki towarowe

Wszystkie pozostałe znaki towarowe są własnością ich właścicieli.

Zawartość opakowania:

Klawiatura, odbiornik USB, instrukcja obsługi.

Instrukcja obsługi:

Przycisk zasilania

Suwak wł./wyl.: przełącznik ON/OFF umożliwia włączanie i wyłączanie urządzenia.

 **Polskie znaki:** ctrl + alt + litera

Charakterystyka klawiatury bezprzewodowej 2,4 Ghz

1. Bezprzewodowa klawiatura 2,4 Ghz z touchpadem.
2. Kompatybilna z komputerami All-IN-ONE, laptopami, komputerami stacjonarnymi itp.
3. Zasilanie za pomocą 2 baterii AAA.

Interfejsy radiowe:

SRD 2,4 GHz

Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) < 10 mW

Zakres częstotliwości w którym pracuje zestaw: 2400 MHz - 2483,5 MHz

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe klawiatura z touchpadem Tracer EXpert 2,4 Ghz jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.tracer.eu/TRAKLA46934**

Wskaźniki świetlne

/ **Wskaźnik zasilania**

Wskaźnik zasilania: Po włączeniu klawiatury dioda LED zacznie migać na czerwono.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii: Jeśli napięcie baterii jest niższe niż 2,1 V, dioda LED będzie migać na czerwono.

Caps / **Wskaźnik CapsLock**

Naciśnięcie klawisza CapsLock spowoduje zaświecenie diody. Ponowne naciśnięcie klawisza spowoduje zgaszenie diody.

Num / **Wskaźnik klawiatury numerycznej**

Naciśnięcie klawisza Num (lub Fn + Num) spowoduje zaświecenie diody. Ponowne naciśnięcie kombinacji klawiszy spowoduje zgaszenie diody.

Klawisze funkcyjne

Klawiatura jest przede wszystkim dostosowana do współpracy z systemami Android i Windows; system operacyjny iOS należy traktować jako dodatkowy system operacyjny.

FN	Funkcje dodatkowe		iOS: Home		iOS: Prezentacja
	Szukaj		Zmniejsz		Powiększ
	Język / zmiana języka wprowadzania		Klawiatura wirtualna		Zablokuj
	Następny utwór		Poprzedni utwór		Odtwarzaj/Pauza
	Zwiększ głośność		Zmniejsz głośność		Wyciszenie
	Home		Media		Android: Wyszukiwanie głosowe
	Android: Wróć		Android: Pulpit		Android: Menu aplikacji
	Android: Menu		Android: Pasek zadań		Android: Mapa, iOS: Prezentacja
	Ustawienia		Windows: Home		Udostępnij
	Przełącznik dotykowy		Muzyka		Urządzenie
	E-mail		Przeglądarka internetowa		Kalkulator
	Kopiuuj		Wklej		Wytnij
	Zaznacz wszystkie		Zrzut ekranu		Ulubione
	Projekcja		Uśpij		Zrób zdjęcie

Ważne: Symbole zawarte w tabeli służą wyłącznie jako odniesienie – proszę odnieść się do rzeczywistego produktu.

Podłączanie urządzenia:

1. Podłącz odbiornik USB do portu USB komputera.
2. Do komory baterii w klawiaturze włóż 2 baterie AAA, a następnie przesun przełącznik zasilania na pozycję [ON].
3. Wskaźnik zasilania zacznie migać na czerwono, a następnie zgaśnie. Połączenie powiodło się.

Ważne:

Jeśli w 2. kroku nie uda się połączyć urządzeń, naciśnij kombinację klawiszy ESC + C (lub Fn + C), aby wymusić tryb parowania.

1. Upewnij się, że adapter nie jest podłączony do portu USB komputera,
2. Włącz klawiaturę, naciśnij ESC + C (lub Fn + C), aby przejść w tryb parowania – wskaźnik zasilania zacznie migać,
3. Włóż adapter do portu USB komputera, Po 1-3 sekundach wskaźnik zasilania przestanie migać – parowanie powiodło się.

Fn + klawisze F (ten sam kolor co Fn)

Skróty do przydatnych funkcji – najpierw naciśnij i przytrzymaj klawisz Fn, a następnie naciśnij odpowiedni klawisz F. **Jeśli klawisz ma dwie funkcje, naciśnij Fn + klawisz, aby skorzystać z funkcji skrótu; aby skorzystać z drugiej funkcji, naciśnij Fn + Shift + klawisz.**

Precyzyjny panel dotykowy

Klawiatura zawiera precyzyjny, prosty w obsłudze panel dotykowy. Panel dotykowy umożliwia korzystanie z funkcji myszy takich jak pojedyncze kliknięcie, podwójne kliknięcie, funkcja przewijania kółkiem, a także przeciąganie ikon. Podwójna funkcjonalność – mysz i klawiatura – sprawia, że urządzenie jest wygodne w obsłudze i łatwe do przenoszenia.

Ważne: obie funkcje są dostępne tylko w przypadku pracy w systemie Windows. W przypadku pracy w systemie Android można korzystać tylko z prostych funkcji myszy.

W przypadku pracy na Smart TV nie wszystkie funkcje mogą być dostępne (są uzależnione od oprogramowania używanego modelu telewizora).

Gesty (ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku pracy w systemie Windows; funkcja nie jest dostępna w systemie Android).

Akcja	Rysunek gestu	Opis gestu
Przesuwanie kursora		Przesunięcie palcem
Pojedyncze lub podwójne kliknięcie		Pojedyncze lub podwójne stuknięcie jednym lub dwoma palcami
Przewijanie poziome lub pionowe		Przesunięcie dwoma palcami
Rozwinięcie Charm Menu w Windows		Przesunięcie jednym palcem w lewo
Zamknięcie okna		Przesunięcie jednego palca w dół
Przejdź do kolejnego okna		Przesunięcie jednym palcem w prawo
Powiększanie		Rozsuniecie dwóch palców od środka
Pomniejszanie		Zsuniecie dwóch palców do środka

W systemie Android można korzystać z prostych funkcji myszy

Akcja	Funkcja myszy	Rysunek gestu	Opis gestu
Przesuwanie	Przesuwanie kursora		Przesunięcie palcem
Pojedyncze kliknięcie	Pojedyncze kliknięcie		Stuknięcie jednym palcem
Kliknięcie prawym klawiszem	Kliknięcie prawym klawiszem		Stuknięcie dwoma palcami

Wskazówki dotyczące konserwacji:

1. Jeśli klawiatura nie jest używana przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, aby przedłużyć żywotność baterii.
2. Gdy wskaźnik zasilania zacznie migać, należy wymienić baterie.

Energooszczędny tryb uśpienia

Baterie klawiatury wystarczają na kilka tygodni normalnego użytkowania. Klawiatura przechodzi w tryb uśpienia, gdy nie jest używana, ale pozostaje włączona. Aby wyjść z trybu uśpienia, należy nacisnąć dowolny klawisz i poczekać 1–2 sekundy.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z ostrymi przedmiotami.
2. Nie stawiać na klawiaturze ciężkich przedmiotów.
3. Trzymać klawiaturę z dala od urządzeń emitujących mikrofałę.
4. Chronić klawiaturę przed uderzeniami i zniekształceniem.
5. Chronić przed olejami oraz płynami pochodzenia chemicznego i organicznego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie oraz innych płynach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla małych dzieci, posiada odbiornik – ryzyko zadławienia.

Rozwiązywanie problemów

1. Upewnij się, że klawiatura jest włączona (wskaźnik zasilania świeci).
2. Upewnij się, że klawiatura znajduje się w zasięgu działania (w promieniu 10 metrów).
3. Upewnij się, że baterie działają.

Specyfikacja

- Zasięg działania do 10 metrów
- System modulacji: GFSK
- Napięcie operacyjne: 1,8 ~ 3,0 V
- Prąd klawiatury podczas pracy: 2,5 mA
- Prąd panelu dotykowego podczas pracy: 4,0 mA
- Prąd w trybie standby: 0,3 ~ 1,5 mA
- Prąd w trybie uśpienia: <0,2 mA
- Zasilanie: 2 x AAA
- Siła nacisku na klawisze: 60 ± 10 g
- Wytrzymałość klawiszy: 3 miliony uderzeń
- Temperatura robocza: -10 ~ +55°C
- Liczba klawiszy: 59 klawiszy
- Panel dotykowy Tak

May a little different with the final product, this may be the changes in the upgrade of our products; the product is subject to change without notice. The different of Accompanying items and any of the available accessories may be due to the different area.

Trademarks

All other trademarks are property of their respective owners.

Package Contents:

Keyboard, USB receiver, User Manual.

Getting Started Guide:

Power Switch

On/Off slider switch: slide switch ON or OFF to control the device power turn on or turn off.

2.4 GHz wireless Keyboard Characteristics

1. 2.4 GHz wireless keyboard touchpad.
2. Suitable for All-IN-ONE computers, Laptops, Desktops, etc.
3. Supported power by 2pcs AAA batteries.

Radio interfaces:

SRD 2,4 GHz

Maximum transmitter power (E.I.R.P) < 10 mW

The frequency range in which the set works: 2400 MHz - 2483,5 MHz

Hereby, Megabajt Sp. z o.o. declares that the radio equipment Wireless keyboard with Touchpad Tracer EXpert 2,4 Ghz is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet adress: www.tracer.eu/TRAKLA46934

Function Keys

Take Android and Windows as priority operation system, and IOS complementary operation system.

FN	Enhanced functions		iOS: Home		iOS: Slideshow
	Search		Decrease		Increase
	Language/ Input switching	 	Virtual keyboard		Lock
	Next track		Previous track		Play/Pause
	Volume up		Volume down		Mute
	Home		Media		Android: Voice search
	Android: Back		Android: Desktop		Android: Application Menu
	Android: Menu		Android: Taskbar		Android: Map iOS: Slideshow
	Settings		Windows: Home		Share
	Touch switch		Music		Device
	E-mail		Web browser		Calculator
	Copy		Paste		Cut
	Select all		Screen shot		Favorite
	Projection		Sleep		Take pictures

Note: This table icon is for reference only, please refer to the actual product.

Connecting Steps:

1. USB receiver connect to device's USB port.
2. Assembly 2 AAA batteries, switch power button to [ON] side.
3. [Power] indicator flashes red, then off. Connected successfully.

Note:

In step 2, if fail to connect, press ESC+C (or Fn+C), forcing to enter pairing status.

1. Make sure that the adapter is not plugged into the computer's USB port,
2. Turn on the keyboard power, press ESC+C (or Fn+C) into the paired state, then the power light for the flash state,
3. Insert the adapter into the computer equipment interface of the device.
After 1~3 seconds, the power indicator will be off and the pairing will be successful.

Fn+F-keys (the same color as Fn)

Provide shortcuts to useful functions, first press and hold the FN key; second, press the F-key you want to use. **If the button has a dual function key settings, press „FN+” for the shortcut function, another set of function keys by „FN+Shift+” can be.**

Free touch, high precision touch pad

Keyboard design has a high precision, are free to touch pad, the touch pad with the mouse single-click, double-click, wheel scroll button function such as a drag icon, mouse and keyboard dual function, convenient to operate, and convenient to carry.

Note: only under the Windows system can realize these functions; Unable to realize these functions under the Android, under the Android system can only implement simple mouse function. When working with Smart TV, some features may be unavailable (depending on the software of the TV model used).

Finger gestures classification (only under Windows system can real-

ize these functions; under the Android cannot achieve these functions)

Function	Finger action picture	Finger action
Move cursor		Slide your finger
Click once or Click twice		One/Two finger(s) click once or click twice
Scroll on parallel or vertical		Two fingers slide
Pop Chanrm Menu of Windows		One finger slide to left
Close current window		One finger slide down
Change to next window		One finger slide to right
Zoom in		Slide to two sides from center
Zoom out		Slide to center from two sides

Android System can achieve simple mouse function

Function	Mouse function	Finger gestures	Finger action
Move	Move cursor		Finger slide
Click touchpad once	Click touchpad once		One finger click
Click right key once	Click right key once		Two fingers click

Light Analysis

/ **Power indicator**

Power indicator: Once keyboard power on, LED will flash red light. Battery Low indicator: If battery is lower than 2.1V, LED will flash red light.

Caps Lock indicator

Press CapsLock key, LED will be light. Press it again, LED will be off.

Num indicator

Press „Num“ (or Fn+), LED will be light. Press them again, LED will be off.

Maintenance tips:

1. When not in use for a long time, we suggest to close the keyboard power, to extend battery life.
2. When the power indicator flashes, replace the battery.

Energy-saving sleep mode

Keyboard's long-life battery lasts for several weeks of normal use. The keyboard will go into sleep mode if left on and not being used; press any key and wait a second or two to bring it out of sleep mode.

Safety Caution

1. Keep the item away from sharp objects.
2. Do not place heavy object on the keyboard.
3. Do not Microwave the item.
4. Do not force or distorted the keyboard
5. Keep away from oil, chemical or any other organic liquid.
6. Do not use the device contrary to its intended use.
7. Do not operate the device when the housing is damaged.
8. Do not submerge the device in water or other liquids.
9. The device is not intended for small children, it has a receiver - risk of choking.

Troubleshooting

1. Make sure the keyboard is on (the power indicator is shine).
2. Make sure the keyboard is in operating distance (within 10 meters).
3. Ensure the battery storage have power.

Specification

- Operating distance up to 10 meters
- Modulation system: GFSK
- Operation voltage: 1.8~3.0V
- Keyboard Working current: 2.5mA
- Touchpad working: 4.0mA
- Standby current: 0.3~1.5mA
- Sleep current: <0.2mA
- Battery: AAA*2
- Keying force: 60±10g
- key life: 3 million strokes
- Operating temperature: -10 ~ +55°C
- Number of keys: 59 keys
- Touchpad: Yes

Produkt, který jste obdrželi, se může lišit od produktu zobrazeného v návodu z důvodu aktualizací. Výrobce si vyhrazuje právo na změny bez předchozího upozornění.

Rozdíly v obsahu balení a dostupném příslušenství mohou vyplývat z rozdílů v řadě produktů dostupných v různých regionech.

Ochranné známky

Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Obsah balení:

Klávesnice, USB přijímač, uživatelský manuál.

Uživatelský manuál:

Tlačítko napájení

Posuvník - Zapnuto / Vypnuto: spínač ON / OFF lze použít k zapnutí a vypnutí zařízení.

 Polské znaky: ctrl + alt + písmeno

Vlastnosti bezdrátové klávesnice 2,4 GHz

1. 2,4 GHz bezdrátová klávesnice s touchpadem.
2. Kompatibilní s All-IN-ONE počítači, notebooky, stolními počítači atd.
3. Napájení 2 bateriemi AAA.

Světelné indikátory

Indikátor napájení

Indikátor napájení: když je klávesnice zapnutá, LED dioda bude blikat červeně.

Indikátor slabé baterie: pokud je napětí baterie nižší než 2,1 V, LED dioda bude blikat červeně.

Caps / Indikátor CapsLock

Stisknutím klávesy Caps Lock se LED dioda rozsvítí. Dalším stisknutím klávesy dioda zhasne.

Num / Indikátor numerické klávesnice

Stisknutím klávesy Num (nebo Fn + Num) se LED dioda rozsvítí. Dalším stisknutím kombinace kláves dioda zhasne.

Funkce jednotlivých kláves

Klávesnice je primárně navržena pro práci s Androidem a Windows; Operační systém iOS by měl být považován za další operační systém.

FN	Doplňkové funkce		iOS: Home		iOS: Prezentace
	Hledání		Zmenšení		Zvětšení
	Jazyk /změna výchozího jazyka	 	Virtuální klávesnice		Blokace
	Další skladba		Předchozí skladba		Přehrát / Pauza
	Zvýšení hlasitosti		Snížení hlasitosti		Vypnutí zvuku
	Home		Média		Android: hlasové vyhledávání
	Android: zpět		Android: plocha		Android: Menu aplikace
	Android: Menu		Android: hlavní panel		Android: Mapa, iOS: prezentace
	Nastavení		Windows: Home		Sdílení
	Dotykový přepínač		Hudba		Přístroj
	E-mail		Webový prohlížeč		Kalkulátor
	Kopie		Vložit		Vystříhnout
	Vybrat vše		Snímek obrazovky		Oblíbené
	Projekce		Režim spánku		Vyfotit

Důležité: Symboly v tabulce jsou pouze orientační – viz skutečný produkt.

Připojení zařízení:

1. Připojte USB přijímač k USB portu počítače.
2. Vložte 2 baterie AAA do přihrádky na baterie klávesnice a poté posuňte spínač do polohy [ON].
3. Indikátor napájení bliká červeně, a poté zhasne. Připojení bylo úspěšné.

Důležité:

Pokud se zařízení v kroku 2 nepřipojí, stiskněte klávesy ESC + C (nebo Fn + C) pro vynucení režimu párování.

1. Ujistěte se, že adaptér není připojen k USB portu počítače.
2. Zapněte klávesnici, stiskněte ESC + C (nebo Fn + C) pro vstup do režimu párování - indikátor napájení bude blikat.
3. Vložte adaptér do USB portu počítače. Po 1-3 sekundách přestane indikátor napájení blikat - spárování bylo úspěšné.

Klávesy Fn + F (stejná barva jako Fn)

Zkratky k užitečným funkcím – nejprve stiskněte a podržte klávesu Fn a poté stiskněte příslušnou klávesu F, pokud má klávesa dvě funkce, použijte klávesovou zkratku stisknutím klávesy Fn +; pro použití druhé funkce stiskněte Fn + Shift + klávesu.

Precizní dotykový panel

Klávesnice má precizní a snadno použitelný touchpad. Dotykový panel umožňuje používat funkce myši, jako je jedno kliknutí, dvojité kliknutí, rolování kolečkem a přetahování ikon. Duální funkce – myš a klávesnice – činí zařízení pohodlným pro používání a snadno se přenáší.

Důležité: obě funkce jsou dostupné pouze při spuštění v systému Windows. Při práci s Androidem lze využívat pouze jednoduché funkce myši. Při práci na Smart TV nemusí být dostupné všechny funkce (závisí na softwaru a použitého modelu TV).

Gesta (Tato funkce je dostupná pouze v systému Windows, nikoli v systému Android).

Akce	Kreslení gest	Popis gest
Posouvání kurzoru		Posouvání kurzoru prstem
Jedno nebo dvojité kliknutí		Jednoduché nebo dvojité klepnutí jedním nebo dvěma prsty
Horizontální nebo vertikální rolování		Posouvání dvěma prsty
Rozšíření nabídky Charm ve Windows		Posouvání jedním prstem doleva
Uzamčení okna		Posouvání jedním prstem dolů
Posunutí do dalšího okna		Posouvání jedním prstem doprava
Zvětšení		Roztáhnutí dvěma prsty od středu
Zmenšení		Posunutí dvěma prsty ke středu

V systému Android můžete používat jednoduché funkce myši.

Akce	Funkce myši	Kreslení gesty	Popis gest
Posouvání	Posouvání kurzoru		Posouvání prstem
Jedno kliknutí	Jedno kliknutí		Klepnutí jedním prstem
Kliknutí pravým tlačítkem	Kliknutí pravým tlačítkem		Klepnutí dvěma prsty

Tipy na údržbu:

1. Pokud klávesnici delší dobu nepoužíváte, vypněte ji, abyste prodloužili životnost baterie.
2. Když indikátor napájení začne blikat, vyměňte baterie.

Energeticky úsporný režim spánku

Baterie klávesnice vydrží při běžném používání několik týdnů. Když se klávesnice nepoužívá, přejde do režimu spánku, ale zůstane zapnutá. Chcete-li ukončit režim spánku, stiskněte libovolné tlačítko a počkejte 1–2 sekundy.

Bezpečnostní upozornění

1. Nedovolte, aby se zařízení dostalo do kontaktu s ostrými předměty.
2. Nepokládejte na klávesnici těžké předměty.
3. Udržujte klávesnici mimo dosah zařízení vyzařujících mikrovlnné záření.
4. Chraňte klávesnici před nárazy a deformacemi.
5. Chraňte ji před oleji a kapalinami chemického a organického původu.

Bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.
- Neprovazujte zařízení, pokud je kryt poškozen.
- Neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Zařízení není určeno pro malé děti, přijímač zařízení může způsobit u dětí udušení.

Odstraňování problémů

1. Ujistěte se, že je klávesnice zapnutá (svítí indikátor napájení).
2. Ujistěte se, že klávesnice je v provozním dosahu (do 10 metrů).
3. Ujistěte se, že jsou baterie funkční.

Specifikace zařízení

- Provozní dosah až 10 metrů
- Modulační systém: GFSK
- Provozní napětí: 1,8 ~ 3,0 V
- Proud klávesnice v provozu: 2,5 mA
- Provozní proud dotykového panelu: 4,0 mA
- Pohotovostní proud: 0,3 ~ 1,5 mA
- Proud v režimu spánku: <0,2 mA
- Napájení: baterie 2 x AAA
- Síla stisku kláves: 60 ± 10 g
- Odolnost kláves: 3 miliony úhozů
- Pracovní teplota: -10 ~ + 55 °C
- Počet kláves: 59 kláves
- Dotykový panel: Ano



Produkt, ktorý ste dostali, sa môže líšiť od produktu zobrazeného v príručke z dôvodu aktualizácií. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Rozdiely v obsahu balenia a dostupnom príslušenstve môžu vyplývať z rozdielov v sortimente produktov dostupných v rôznych regiónoch.

Ochranné známky

Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Obsah balenia:

Klávesnica, USB prijímač, návod na použitie.

Používateľská príručka:

Tlačidlo napájania

Posuvník zapnutia/vypnutia: Prepínač ON/OFF zapína a vypína zariadenie.

 Pol'ské znaky: ctrl + alt + litera

Vlastnosti bezdrôtovej klávesnice 2,4 Ghz

1. 2,4 GHz bezdrôtová klávesnica s touchpadom.
2. Kompatibilné s ALL-IN-ONE počítačmi, notebookmi, stolnými počítačmi atď.
3. Napájanie 2 batériami AAA.

Svetelné indikátory

Indikátor napájania

Indikátor napájania: Po zapnutí klávesnice začne LED dióda blikať načerveno.

Indikátor slabej batérie: Ak je napätie batérie nižšie ako 2,1 V, LED bude blikať načerveno.

Caps / Indikátor CapsLock

Stlačením klávesu Caps Lock sa LED rozsvieti. Opätovným stlačením klávesu dióda zhasne.

Num / Indikátor pre numerickú klávesnicu

Stlačením klávesu Num (alebo Fn + Num) sa LED rozsvieti. Opätovným stlačením kombinácie kláves dióda zhasne.

Funkčné klávesy

Klávesnica je primárne prispôsobená na prácu so systémami Android a Windows; Operačný systém iOS by sa mal považovať za dodatočný operačný systém.

FN	Doplnkové funkcie		iOS: Home		iOS: Prezentácia
	Hľadať		Zmenšiť		Zväčšiť
	Jazyk / zmena jazyka zavedenie	 	Klávesnica virtuálna		Zablokovať
	Nasledujúci		Predchádzajúci utwór		Prehrať / Pozastaviť
	Zvýšiť hlasitosť		Znížiť hlasitosť		Stlmiť
	Home		Média		Android: Hlasové vyhľadávanie
	Android: Wróc		Android: Pulpit		Android: Menu aplikacji
	Android: Menu Remienok		Android: úloh		Android: Mapa, iOS: Prezentacja
	Nastavenie		Windows: Home		Zdieľať
	Dotykový prepínač		Hudba		Zariadenie
	E-mail		Prehliadač		Kalkulačka
	Kopírovať		Vložiť		Vystrihnúť
	Vybrať všetko		Snímka		Obľúbené
	Projekcia		Uspať		Vyhotoviť

Dôležité: Symboly v tabuľke sú len orientačné – pozrite si prosím skutočný produkt.

Pripojenie zariadenia:

1. Pripojte USB prijímač k USB portu počítača.
2. Vložte 2 batérie AAA do priehradky na batérie klávesnice a potom presuňte vypínač do polohy [ON].
3. Indikátor napájania bude blikať načerveno a potom zhasne. Pripojenie bolo úspešné.

Dôležité:

Ak sa zariadenia nepodarí pripojiť v kroku 2, stlačením klávesov ESC + C (alebo Fn + C) vynútíte režim párovania.

1. Uistite sa, že adaptér nie je pripojený k USB portu počítača,
2. Zapnite klávesnicu, stlačte ESC + C (alebo Fn + C) pre vstup do režimu párovania - indikátor napájania bude blikať,
3. Zapojte adaptér do USB portu počítača, po 1-3 sekundách prestane indikátor napájania blikať - párovanie je úspešné.

Fn + F klávesy (rovnakej farby ako Fn)

Skratky k užitočným funkciám – Najprv stlačte a podržte kláves Fn a potom stlačte príslušný kláves F. Ak má kláves dve funkcie, stlačením Fn + kláves použijete funkciu skratky; ak chcete použiť druhú funkciu, stlačte Fn + Shift + kláves.

Precízny dotykový panel

Klávesnica má precízny touchpad s jednoduchým ovládaním. Dotykový panel umožňuje používať funkcie myši, ako je jedno kliknutie, dvojité kliknutie, rolovanie kolieskom a ťahanie ikon. Dvojité kliknutie – myš a klávesnica – robí zariadenie pohodlným na používanie a vďaka kompaktným rozmerom sa ľahko prenáša.

Dôležité: Obe funkcie sú dostupné iba pri spustení v systéme Windows. Pri práci s Androidom je možné využívať iba jednoduché funkcie myši.

Pri práci na Smart TV nemusia byť dostupné všetky funkcie (závisia od softvéru použitého modelu televízora).

Gestá (Táto funkcia je k dispozícii iba pri práci so systémom Windows; funkcia nie je dostupná v systéme Android.)

Aktivita	Kresba gestom	Popis gesta
Presunutie kurzora		Potiahnutie prstom
Jedno alebo dvojité kliknutie		Jedno alebo dvojité ťuknutie jedným alebo dvoma prstami
Horizontálne alebo vertikálne rolovanie		Potiahnutie dvoma prstami
Rozbalenie menu ponuky Charm v systéme Windows		Potiahnutie jedným prstom doľava
Zatvorenie okna		Posunutie jedným prstom nadol
Prejsť do nasledujúceho okna		Posunutie jedným prstom doprava
Zväčšovanie		Roztiahnutie dvoch prstov od stredu
Zmenšovanie		Stiahnutie dvoch prstov dovnútra

V systéme Android môžete používať jednoduché funkcie myši.

Aktivita	Funkcia	Kreslenie gestami	Popis
Presunutie	Presunutie kurzora		Presunutie prstom
Jedno kliknutie	Jedno kliknutie		Presunutie jedným prstom
Kliknutie pravým klávesom	Kliknutie pravým klávesom		Presunutie dvoma prstami

Údržba, rady:

1. Ak sa klávesnica dlhší čas nepoužíva, vypnite ju, aby sa predĺžila výdrž batérie.
2. Keď indikátor napájania začne blikať, vymeňte batérie.

Energeticky úsporný režim uspania

Batérie klávesnice vydržia pri bežnom používaní niekoľko týždňov. Keď sa klávesnica nepoužíva, prejde do režimu spánku, ale zostane zapnutá. Ak chcete ukončiť režim spánku, stlačte ľubovoľné tlačidlo a počkajte 1–2 sekundy.

Bezpečnostné upozornenia

1. Nedovoľte, aby sa prístroj dostal do kontaktu s ostrými predmetmi.
2. Na klávesnicu nekladte ťažké predmety.
3. Udržujte klávesnicu mimo dosahu zariadení vyžarujúcich mikrovlny.
4. Chráňte klávesnicu pred nárazmi a deformáciami.
5. Chráňte pred olejmi a kvapalinami chemického a organického pôvodu.

Bezpečnostné informácie

- Zariadenie nepoužívajte v rozpore s jeho určením.
- Neprevádzkujte prístroj, ak je kryt poškodený.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Zariadenie nie je určené pre malé deti, má prijímač - nebezpečenstvo udusenía.

Riešenie problémov

1. Skontrolujte, či je klávesnica zapnutá (indikátor napájania svieti).
2. Uistite sa, že klávesnica je v prevádzkovom dosahu (do 10 metrov).
3. Skontrolujte, či sú batérie funkčné.

Špecifikácia

- Prevádzkový dosah až 10 metrov
- Modulačný systém: GFSK
- Prevádzkové napätie: 1,8 ~ 3,0 V
- Prevádzkový prúd klávesnice: 2,5 mA
- Prevádzkový prúd dotykového panela: 4,0 mA
- Pohotovostný prúd: 0,3 ~ 1,5 mA
- Prúd v režime spánku: <0,2 mA
- Napájanie: 2 x AAA
- Sila stlačenia tlačidiel: 60 ± 10 g
- Odolnosť kláves: 3 milióny stlačení
- Pracovná teplota: -10 ~ + 55 °C
- Počet kláves: 59 kláves
- Dotykový panel Áno.

A kézhez kapott termék a frissítések miatt eltérhet a kézikönyvben szereplő terméktől. A gyártó fenntartja a jogot a módosítások bevezetésére a felhasználó előzetes értesítése nélkül.

A csomagolás tartalmában és a rendelkezésre álló tartozékokban mutatkozó eltérések a különböző régiókban elérhető termékekben jelentkező különbségekből adódhatnak.

Védjegyek

Minden más védjegy a tulajdonos tulajdonát képezi.

A csomagolás tartalma:

Billentyűzet, USB vevőegység, használati útmutató.

Használati útmutató:

Be/ki gomb

Be/ki csúszka: ON/OFF kapcsológomb, lehetővé teszi a készülék bekapcsolását és kikapcsolását.

 **Lengyel karakterek: ctrl + alt + betű**

2,4 Ghz vezeték nélküli billentyűzet jellemzése

1. 2,4 Ghz vezeték nélküli érintőpados billentyűzet
2. Kompatibilis az All-IN-ONE számítógépekkel, laptopokkal, asztali gépekkel stb.
3. 2 darab AAA elemmel táplált

Fényjelzések

/ **Töltésjelző**

Töltésjelző: A billentyűzet bekapcsolása után a LED dióda piros színben kezd villogni kezd.

Lemerült elem jelzőfénye: Ha az elemek feszültsége kisebb, mint 2,1V, a LED dióda piros színben villog.

Caps / CapsLock jelzőfény

A CapsLock billentyű megnyomásával világítani kezd a dióda. A billentyű újbóli megnyomása a diód elalvását eredményezi.

Num / Numerikus billentyűzet jelzőfény

A Num (vagy Fn + Num) billentyű megnyomásával kigyullad a LED dióda. A billentyűkombináció újbóli megnyomása a diódák elalvását eredményezi.

Funkcióbillentyűk

A billentyűzet elsősorban Android és Windows operációs rendszerekkel való használatra lett tervezve; az iOS-t másodlagos operációs rendszernek kell tekinteni.

FN	További funkciók		iOS: Home		iOS: Prezentáció
	Keresés		Kicsinyítés		Nagyítás
	Nyelv / nyelv váltóztatás		Virtuális billentyűzet		Zárolás
	Következő		Előző		eLejátszás/Paus
	Hangerő		Hangerő csökkentése		Némítás
	Home		Média		Android: Hangalapú keresés
	Android: Vissza		Android: Asztal		Android: Alkalmazás menü
	Android: Menü		Android: Tálca		Android: Térkép, iOS: Prezentáció
	Beállítások		Windows: Home		Megosztás
	Érintőkapcsoló		Zene		Készülék
	E-mail		Internetes böngésző		Számológép
	Másolás		Beillesztés		Kivágás
	Összes bejelölése		Képernyőkép		Kedvencek
	Kivetítés		Altatás		Fényképezés

Fontos: A táblázatban szereplő szimbólumok kizárólag tájékoztató jellegűek - kérjük, tekintse alapul a tényleges terméket.

A készülék csatlakoztatása:

1. Csatlakoztassa az USB vevőegységet a számítógép USB portjára.
2. Helyezzen a billentyűzet elemtartójába be 2 darab AAA elemet, majd tolja a tápkapcsoló gombot [ON] állásba.
3. Piros színben villogni kezd a töltésjelző, majd elalszik. A csatlakozás sikerrel végződött.

Fontos:

Ha a 2. lépésben nem sikerül csatlakoztatni a készülékeket, nyomja meg az ESC+ C (vagy Fn + C) billentyű kombinációt a párosítási mód eléréséhez.

1. Győződjön meg róla, hogy az adapter nincs csatlakoztatva a számítógép USB-portjára,
2. Kapcsolja be a billentyűzetet, nyomja meg az ESC + C (vagy Fn + C) billentyű kombinációt a párosítási módba való belépéshez - villogni kezd a bekapcsolás jelző,
3. Csatlakoztassa az adaptert a számítógép USB portjára, 1-3 másodperc múlva a bekapcsolás jelző befejezi a villogást – a párosítás sikerrel végződött.

Fn + F billentyűk (ugyanaz a szín, mint az Fn)

Hasznos funkciók gyorsbillentyűk - először nyomja meg és tartsa le-nyomva az Fn billentyűt, majd nyomja meg a megfelelő F billentyűt. Ha egy billentyűnek két funkciója van, a gyorsbillentyű funkcióhoz nyomja meg az Fn + billentyűt; a másik funkció használatához nyomja meg az Fn + Shift + billentyűt.

Precíz érintőpad

A billentyűzet precíz, könnyen használható érintőpadot tartalmaz. Az érintőpad lehetővé teszi az egérfunkciók használatát, mint az egyszeri kattintás, dupla kattintás, görgetés és az ikonok húzása. A kettős funkció - egér és billentyűzet - kényelmessé teszi az eszköz használatát és könnyű mozgathatóságot biztosít.

Fontos: mindkét funkció csak a Windows használata esetén érhető el. Android rendszerben történő használat esetén csak az egyszerű egérfunkciók vehetők igénybe. Smart Tv-vel való használat esetén előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre az összes funkció (a TV-modell szoftverétől függ).

Gesztusok (ez a funkció csak Windows operációs rendszerben érhető el; Androidon ez a funkció nem áll rendelkezésre).

Művelet	Gesztus	A gesztus leírása
Kurzos mozgatása		Ujj csúsztatása
Egyszeri vagy dupla kattintás		Egyszeri vagy dupla koppintás egy vagy két ujjal
Vízszintes vagy függőleges görgetés		Két ujj csúsztatása
Charm Menü kibővítése a Windows rendszerben		Egy ujj csúsztatása balra
Ablak bezárása		Egy ujj lefelé csúsztatása
Tovább a következő ablakra		Egy ujj csúsztatása jobbra
Nagyítás		Két ujj egymástól eltávolítása
Kicsinyítés		Két ujj egymáshoz közelítése

Android rendszerben igénybe vehetők az egyszerű egérfunkciók.

Művelet	Egér funkció	Gesztus	Gesztus leírása
Eltolás	Kurzor mozgatása		Ujj csúsztatása
Egyszeri kattintás	Egyszeri kattintás		Kattintás egy ujjal
Kattintás a jobb billentyűvel	Kattintás a jobb billentyűvel		Kattintás két ujjal

Karbantartási útmutatók:

1. Ha hosszabb ideig nem használja a billentyűzetet, kapcsolja ki az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében.
2. Ha a töltéjelző villogni kezd, cserélje ki az elemeket.

Energiatakarékos alvó üzemmód

A billentyűzet elemei több hét normál használatot biztosítanak. A billentyűzet alvó módba lép, amikor nincs használva, de bekapcsolva marad. Az alvó módból való kilépéshez nyomja meg valamelyik billentyűt és várjon 1-2 másodpercet.

⚠ Biztonsági óvintézkedések

1. Akadályozza meg a készülék éles tárgyakkal való érintkezését.
2. Ne helyezzen a billentyűzetre nehéz tárgyakat.
3. Tartsa távol a billentyűzetet a mikrohullámot kibocsátó készülékektől.
4. Óvja a billentyűzetet az ütésektől és az eldeformálódástól.
5. Óvja az olajtól, valamint a vegyi eredetű és szerves folyadékoktól.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

- Tilos a készülék rendeltetéstől eltérő használata.
- Ne használja a készüléket sérült készülékházzal.
- A készüléket nem szabad vízbe vagy bármilyen más folyadékba meríteni.
- A készüléket kis kisgyermek nem használhatja - a vevőegység fulladásveszélyes.

Problémamegoldás

1. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet be van kapcsolva (világít a bekapcsolás jelző).
2. Győződjön meg róla, hogy a billentyűzet térerőn belül van (10 méteren belül).
3. Győződjön meg róla, hogy az elemek működnek.

Tulajdonságok

- Térerő max 10 méter
- Moduláció rendszer: GFSK
- Üzemi feszültség: 1,8 ~ 3,0 V
- Billentyűzet működési árama: 2,5 mA
- Üzemi érintőpad áram: 4,0 mA
- Billentyűzet készenléti árama: 0,3 ~ 1,5 mA
- Áramerősség alvó módban: <0,2 mA
- Tápellátás: 2 x AAA elem
- Billentyűk leütési ereje: 60 ± 10 g
- Billentyűk élettartama: 3 millió leütés
- Üzemi hőmérséklet -10 ~ +55°C
- Billentyűk száma: 59 billentyű
- Érintőpad Igen

Продуктът, който сте получили, може да се различава от показания в инструкцията поради актуализации. Производителят си запазва правото да въвежда промени без предизвестие.

Разликите в съдържанието на опаковката и наличните аксесоари може да са резултат от разликите в гамата от продукти, предлагани в различните региони.

Търговски марки

Всички останали търговски марки са собственост на техните собственици.

Съдържание на опаковката:

Клавиатура, USB приемник, инструкция за експлоатация.

Инструкция за експлоатация:

Ⓜ Бутон на захранването

Плъзгач вкл./изкл.: превключвателят ON/OFF позволява включване и изключване на устройството.

ⓐ Полски знаци: ctrl + alt + буква

Характеристика на безжичната клавиатура 2,4 Ghz

1. Безжична клавиатура 2,4 Ghz с тъчпад
2. Съвместима с компютри All-IN-ONE, лаптопи, стационарни компютри и т.н.
3. Захранване с 2 батерии AAA.

Светлинни индикатори

/ **Индикатор на захранването**

Индикатор на захранването: След включване на клавиатурата LED диодът ще започне да мига с червена светлина.

Индикатор за ниско ниво на зареждане на батериите: Ако напрежението на батериите е по-ниско от 2,1 V, LED диодът ще мига с червена светлина.

Caps / Индикатор CapsLock

Диодът ще светне при натискането на бутон CapsLock. С повторно натискане на бутона диодът ще изгасне.

Num / Индикатор на цифровата клавиатура

С натискане на бутон Num (или Fn + Num) диодът ще светне.

С повторно натискане на комбинацията от бутоните диодът ще изгасне.

Функционални бутони

Клавиатурата основно е адаптирана за работа с Android и Windows системи; Операционната система iOS трябва да се разглежда като допълнителна операционна система.

FN	Допълнителни функции		iOS: Home		iOS: Презентация
	Търси		Намали		Увеличи
	Език / смяна на езика за въвеждане		Виртуална клавиатура		Блокирай
	Следващо		Предишно		Възпроизв./ Пауза
	Увеличи силата на звука		Намали силата на звука		Изключване на звука
	Home		Média		Android: Гласово търсене
	Android: Назад		Android: Пулт		Android: Меню на приложението
	Android: Меню Лента		Android: задачи		Android: Карта, iOS: Презентация
	Настройки		Windows: Home		Сподели
	Сензорен превключвател		Музика		Устройство
	E-mail		Интернет браузър		Калкулатор
	Копирай		Пейстни		Изрежи
	Маркирай всички		Заснет		Любими
	Проекция		Заспиване		Направи снимка

Важно: Символите, съдържащи се в таблицата, са само ориентировъчни - моля, вземете предвид действителния продукт.

Свързване на устройството:

1. Свържете приемника USB към USB порта на компютъра.
2. Поставете 2 батерии AAA в гнездото за батерии на клавиатурата, след което преместете превключвателя на захранването в позиция [ON].
3. Индикаторът на захранването ще започне да мига с червена светлина. Свързването е успешно.

Важно:

Ако в стъпка 2 не успеете да свържете устройствата, натиснете комбинацията от бутони ESC + C (или Fn + C), за да активирате режим сдвояване.

1. Уверете се, че адаптерът не е свързан към USB порта на компютъра,
2. Включете клавиатурата, натиснете ESC + C (или Fn + C), за да преминете в режим сдвояване – индикаторът на захранването ще започне за мига,
3. Включете адаптера в USB порта на компютъра, След 1-3 секунди индикаторът на захранването ще спре да мига – сдвояването е завършило успешно.

Fn + бутони F (същият цвят като Fn)

Бърз достъп към полезни функции – първо натиснете и задръжте бутон Fn, след което натиснете съответния бутон F. Ако бутонът има две функции, натиснете Fn + бутона, за да използвате функцията за бърз достъп; за да използвате другата функция, натиснете Fn + Shift + бутона.

Прецизен сензорен панел

Клавиатурата е оборудвана с прецизен, лесен за обслужване сензорен панел. Сензорният панел ви позволява да използвате функции на мишката като едно щракване, двойно щракване, превъртане и плъзгане на икони. Двойната функционалност - мишка и клавиатура - прави устройството удобно за използване и лесно за носене.

Важно: двете функции са налични само при работа в Windows. При работа в система Android могат да се използват само простите функции на мишката. При работа със Smart TV не всички функции могат да бъдат достъпни (това зависи от софтуера на използвания модел телевизор).

Жестове (тази функция е достъпна само при работа в система Windows; функцията не е достъпна в система Android).

Действие	Фигура на жеста	Описание на жеста
Преместване на курсора		Преместване с пръст
Единично или двойно кликване		Единично или двойно почукване с един или с два пръста
Хоризонтално или вертикално превъртане		Преместване с два пръста
Развиване на Charm Menu в Windows		Преместване с един пръст наляво
Затваряне на прозореца		Преместване с един пръст надолу
Преминаване към следващия прозорец		Преместване с един пръст надясно
Увеличаване		Разтегляне с два пръста отвътре навън
Намаляване		Свиване с два пръста отвън навътре

В система Android могат да се използват само простите функции на мишката

Акция	Функция на мишката	Фигура на движението	Описание на движението
Преместване	Преместване на курсора		Преместване с пръст
Единично кликване	Единично кликване		Почукване с един пръст
Кликване с десен бутон	Кликване с десен бутон		Почукване с два пръста

Препоръки относно поддръжката:

1. Ако клавиатурата няма да се използва по-дълго време, трябва да я изключите, за да удължите живота на батерията.
2. Когато индикаторът на захранването започне да мига, трябва да смените батериите.

Енергоспестяващ режим заспиване

Батериите на клавиатурата са достатъчни за няколко седмици нормално използване. Когато не се използва, клавиатурата преминава в спящ режим, но остава включена. За да излезе от спящ режим, трябва да натиснете произволен бутон и да изчакате 1-2 секунди.

⚠ Предупреждения за безопасност

1. Да не се допуска до контакт на уреда с остри предмети.
2. Не поставяйте тежки предмети върху клавиатурата.
3. Пазете клавиатурата далеч от устройства, излъчващи микровълни.
4. Пазете клавиатурата от удари и деформации.
5. Пазете от контакт с масла и течности с химически и органичен произход.

Информация относно безопасността при употреба

- Не използвайте устройството за дейности, различни от неговото предназначение.
- Не обслужвайте устройството, когато корпусът му е повреден.
- Не потапяйте устройството във вода и в други течности.
- Устройството не е предназначено за малки деца, оборудвано е с приемник - риск от поглъщане.

Решаване на проблеми

1. Уверете се, че клавиатурата е включена (индикаторът на захранването свети).
2. Уверете се, че клавиатурата се намира в обхвата на действие.
3. Уверете се, че батерията е изправна.

Спецификация

- Обхват на действие до 10 метра
- Модулация: GFSK
- Работно напрежение: 1,8 ~ 3,0 V
- Стойност на тока, консумиран от клавиатурата по време на работа: 2,5 mA
- Стойност на тока, консумиран от сензорния панел по време на работа: 4,0 mA
- Ток в режим standby: 0,3 ~ 1,5 mA
- Ток в спящ режим: <0,2 mA
- Захранване: 2 x AAA
- Сила на натиск върху бутоните: 60 ± 10 g
- Устойчивост на бутоните: 3 милиона удара
- Работна температура: -10 ~ +55°C
- Брой бутони: 59 бутона
- Сензорен панел Да



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00